

**EGZAMIN MATURALNY  
W ROKU SZKOLNYM 2017/2018**

**FORMUŁA OD 2015  
(„NOWA MATURA”)**

**JĘZYK ANGIELSKI  
POZIOM PODSTAWOWY**

**ZASADY OCENIANIA ROZWIĄZAŃ ZADAŃ  
ARKUSZ MJA-P1 (P2, P4, Q1, Q4)**

**SIERPIEŃ 2018**

**Rozumienie ze sluchu****Zadanie 1.**

<b>Wymagania ogólne</b>	<b>Zadanie</b>	<b>Wymagania szczegółowe</b>	<b>Poprawna odpowiedź</b>
II. Rozumienie wypowiedzi. <i>Zdający rozumie proste, typowe wypowiedzi ustne, artykułowane wyraźnie, w standardowej odmianie języka [...].</i>	1.1.	2.3. Zdający znajduje w tekście określone informacje.	T
	1.2.		T
	1.3.		F
	1.4.		T
	1.5.		F

**Zadanie 2.**

<b>Wymagania ogólne</b>	<b>Zadanie</b>	<b>Wymagania szczegółowe</b>	<b>Poprawna odpowiedź</b>
II. Rozumienie wypowiedzi. <i>Zdający rozumie proste, typowe wypowiedzi ustne, artykułowane wyraźnie, w standardowej odmianie języka [...].</i>	2.1.	2.4. Zdający określa intencje nadawcy/autora tekstu.	E
	2.2.		D
	2.3.	2.1. Zdający określa główną myśl tekstu.	B
	2.4.	2.4. Zdający określa intencje nadawcy/autora tekstu.	A

**Zadanie 3.**

<b>Wymagania ogólne</b>	<b>Zadanie</b>	<b>Wymagania szczegółowe</b>	<b>Poprawna odpowiedź</b>
II. Rozumienie wypowiedzi. <i>Zdający rozumie proste, typowe wypowiedzi ustne, artykułowane wyraźnie, w standardowej odmianie języka [...].</i>	3.1.	2.3. Zdający znajduje w tekście określone informacje.	B
	3.2.	2.5. Zdający określa kontekst wypowiedzi.	B
	3.3.	2.3. Zdający znajduje w tekście określone informacje.	C
	3.4.		B
	3.5.	2.1. Zdający określa główną myśl tekstu.	C
	3.6.	2.3. Zdający znajduje w tekście określone informacje.	A

**Rozumienie tekstów pisanych****Zadanie 4.**

<b>Wymagania ogólne</b>	<b>Zadanie</b>	<b>Wymagania szczegółowe</b>	<b>Poprawna odpowiedź</b>
II. Rozumienie wypowiedzi. <i>Zdający rozumie [...] proste wypowiedzi pisemne [...].</i>	4.1.	3.2. Zdający określa główną myśl poszczególnych części tekstu.	C
	4.2.		A
	4.3.		F
	4.4.		E

**Zadanie 5.**

<b>Wymagania ogólne</b>	<b>Zadanie</b>	<b>Wymagania szczegółowe</b>	<b>Poprawna odpowiedź</b>
II. Rozumienie wypowiedzi. <i>Zdający rozumie [...] proste wypowiedzi pisemne [...].</i>	5.1.	3.1. Zdający określa główną myśl tekstu.	C
	5.2.	3.3. Zdający znajduje w tekście określone informacje.	A
	5.3.	3.4. Zdający określa intencje nadawcy/autora tekstu.	B

**Zadanie 6.**

<b>Wymagania ogólne</b>	<b>Zadanie</b>	<b>Wymagania szczegółowe</b>	<b>Poprawna odpowiedź</b>
II. Rozumienie wypowiedzi. <i>Zdający rozumie [...] proste wypowiedzi pisemne [...].</i>	6.1.	3.3. Zdający znajduje w tekście określone informacje.	D
	6.2.		C
	6.3.		B
	6.4.		D
	6.5.	3.1. Zdający określa główną myśl tekstu.	C

**Zadanie 7.**

<b>Wymagania ogólne</b>	<b>Zadanie</b>	<b>Wymagania szczegółowe</b>	<b>Poprawna odpowiedź</b>
II. Rozumienie wypowiedzi.	7.1.	3.6. Zdający rozpoznaje związki pomiędzy poszczególnymi częściami tekstu.	C
<i>Zdający rozumie [...] proste wypowiedzi pisemne [...].</i>	7.2.		A
	7.3.		E

**Znajomość środków językowych****Zadanie 8.**

<b>Wymagania ogólne</b>	<b>Zadanie</b>	<b>Wymagania szczegółowe</b>	<b>Poprawna odpowiedź</b>
I. Znajomość środków językowych.  <i>Zdający posługuje się w miarę rozwiniętym zasobem środków językowych (leksykalnych, gramatycznych, ortograficznych) [...].</i>	8.1.	1. Zdający posługuje się w miarę rozwiniętym zasobem środków językowych (leksykalnych, gramatycznych, ortograficznych) [...].	A
	8.2.		C
	8.3.		B
	8.4.		A
	8.5.		C

**Zadanie 9.**

<b>Wymagania ogólne</b>	<b>Zadanie</b>	<b>Wymagania szczegółowe</b>	<b>Poprawna odpowiedź</b>
I. Znajomość środków językowych.  <i>Zdający posługuje się w miarę rozwiniętym zasobem środków językowych (leksykalnych, gramatycznych, ortograficznych) [...].</i>	9.1.	1. Zdający posługuje się w miarę rozwiniętym zasobem środków językowych (leksykalnych, gramatycznych, ortograficznych) [...].	C
	9.2.		A
	9.3.		B
	9.4.		C
	9.5.		A

**Schemat punktowania w zadaniach od 1. do 9.**

1 p. – poprawna odpowiedź.

0 p. – odpowiedź niepoprawna albo brak odpowiedzi.



## Wypowiedź pisemna

### Zadanie 10.

W związku z wizytą gości z zagranicy w Twojej szkole zamierzasz zorganizować wystawę. Na szkolnym forum prowadzonym w języku angielskim chcesz zamieścić wpis na ten temat.

- **Opisz, co zostanie pokazane na tej wystawie.**
- **Wspomnij, gdzie zamierzasz zorganizować wystawę, i uzasadnij wybór tego miejsca.**
- **Napisz, jakiej pomocy w przygotowaniu wystawy oczekujesz od kolegów.**
- **Poinformuj, kiedy ta wystawa zostanie otwarta, i jaką atrakcję przygotowałeś(-aś) na jej otwarcie.**

### Wymagania ogólne

I. *Znajomość środków językowych.*

*Zdający posługuje się w miarę rozwiniętym zasobem środków językowych (leksykalnych, gramatycznych, ortograficznych) [...].*

III. *Tworzenie wypowiedzi.*

*Zdający samodzielnie formułuje krótkie, proste, zrozumiałe wypowiedzi [...] pisemne.*

IV. *Reagowanie na wypowiedzi.*

*Zdający [...] reaguje w sposób zrozumiały, adekwatnie do sytuacji komunikacyjnej [...] pisemnie.*

### Wymagania szczegółowe

1. *Zdający posługuje się w miarę rozwiniętym zasobem środków językowych (leksykalnych, gramatycznych, ortograficznych) [...].*

5.1. *Zdający opisuje [...] przedmioty, miejsca [...].*

5.8. *Zdający opisuje [...] plany na przyszłość.*

7.2. *Zdający [...] przekazuje informacje i wyjaśnienia.*

7.9. *Zdający wyraża prośby [...].*

Każda wypowiedź jest oceniana przez egzaminatora w następujących kryteriach:

- treść
- spójność i logika wypowiedzi
- zakres środków językowych
- poprawność środków językowych.

### Treść

W ocenie treści bierze się najpierw pod uwagę, do ilu podpunktów polecenia zdający odniósł się w swojej wypowiedzi, a następnie, ile z tych podpunktów rozwinął w zadowalającym stopniu. Za wypowiedź przyznaje się od 0 do 4 punktów, zgodnie z poniższą tabelą.

Do ilu podpunktów zdający się odniósł?	Ile podpunktów rozwinął?				
	4	3	2	1	0
4	4 p.	4 p.	3 p.	2 p.	2 p.
3		3 p.	3 p.	2 p.	1 p.
2			2 p.	1 p.	1 p.
1				1 p.	0 p.
0					0 p.

Dla przykładu, za wypowiedź zdającego, który odniósł się do 2 podpunktów i oba rozwinął, przyznaje się 2 punkty.

### Uwagi dodatkowe dotyczące oceniania treści

1. W ocenie treści egzaminator kieruje się:
  - a. nadrzędnymi ustaleniami dotyczącymi sposobu oceniania wypowiedzi podanymi w punktach 2–18 poniżej oraz przyjętymi w danej sesji egzaminacyjnej dla konkretnego zadania
  - b. w przypadku wątpliwości, rozważeniem następujących kwestii:
    - w jakim stopniu jako czytelnik czuje się poinformowany w zakresie kluczowego elementu danego podpunktu z polecenia?
    - w jaki sposób zdający realizuje dany podpunkt?, np. za pomocą ilu zdań i jakich?, za pomocą ilu czasowników/określników?, jak złożona jest wypowiedź?, jak wiele szczegółów przekazuje? itp.
2. Należy uznać, że zdający **nie odniósł się** do podpunktu polecenia, jeśli
  - a. nie realizuje tego podpunktu
  - b. realizuje go w sposób niekomunikatywny.
3. Należy uznać, że zdający **odniósł się** do danego podpunktu polecenia, jeśli
  - a. realizuje go w sposób komunikatywny, ale w minimalnym stopniu
  - b. rozbudowuje minimalną realizację podpunktu o dodatkową, komunikatywną informację.
4. Należy uznać, że zdający **rozwinął** dany podpunkt polecenia, jeśli odniósł się do niego w sposób bardziej szczegółowy, tzn. w realizacji podpunktu można wyodrębnić
  - a. przynajmniej trzy komunikatywne, minimalne odniesienia.
  - b. jedno lub dwa bardziej rozbudowane, komunikatywne odniesienia.
5. W przypadku podpunktów polecenia, które składają się z dwóch członów:
  - a. jeśli zdający w minimalnym stopniu nawiązał do jednego członu, a drugiego nie zrealizował, należy uznać, że odniósł się do danego podpunktu.
  - b. jeśli zdający nawiązał do obydwu członów w minimalnym stopniu, należy uznać, że odniósł się do danego podpunktu.
  - c. jeśli zdający rozbudował swoją wypowiedź tylko w zakresie jednego członu, a drugiego nie zrealizował, należy uznać, że odniósł się do danego podpunktu.
  - d. jeśli zdający odniósł się do obydwu członów i przynajmniej jeden z nich przedstawił w sposób bardziej szczegółowy, należy uznać, że rozwinął wypowiedź.
6. Wyrażenia takie jak np. *went to the gym; did yoga* są traktowane jako jedno odniesienie się do podpunktu polecenia.
7. Realizacja podpunktu polecenia przy pomocy wyrażen synonimicznych lub wzajemnie wykluczających się słów/wyrażeń, lub przy pomocy równorzędnych słów odnoszących się do jednego aspektu jest traktowana jako jedno odniesienie.
8. Realizacja podpunktu polecenia przy pomocy co najmniej trzech słów/wyrażeń odnoszących się do różnych aspektów, jest uznawana za podpunkt rozwinięty.
9. Zaimki oraz pospolite modyfikatory występujące przed przymiotnikiem lub przysłówkiem (np. *bardzo, dość, trochę*) nie są traktowane jako kolejne odniesienie do danego podpunktu polecenia.
10. Nazwy własne nie są traktowane jako kolejne odniesienie do danego podpunktu polecenia, chyba że w wyraźny sposób wnoszą dodatkowe informacje.
11. Realizację poszczególnych podpunktów polecenia ocenia się w całej wypowiedzi; odniesienia do tego samego podpunktu polecenia mogą wystąpić w różnych częściach pracy.

12. Ten sam fragment tekstu nie może być traktowany jako realizacja dwóch różnych podpunktów polecenia.
13. Dopuszczalna jest sytuacja, w której zdający traktuje poszczególne podpunkty polecenia jak zadawane pytania i tworzy wypowiedź poprzez odpowiadanie na te pytania bez przywoływania wszystkich elementów z polecenia (= wprowadzenie oraz 4 podpunkty). Wypowiedź taka nosi cechy interakcji w formie pisemnej. Taka realizacja polecenia nie prowadzi do obniżenia punktacji za treść; może natomiast skutkować obniżeniem punktacji za spójność i logikę wypowiedzi.  
To, że zdający nie musi przywoływać wszystkich elementów z polecenia nie oznacza, że może pominąć kluczowe elementy tego podpunktu. Taka odpowiedź nie jest akceptowana.
14. Jeżeli zdający realizuje podpunkt polecenia w sposób niestandardowy, taki że budzi wątpliwości, wówczas wymagany jest w wypowiedzi element, który wskazuje, że ta informacja dotyczy danego podpunktu i jest logicznie uzasadniona.
15. Jeżeli zdający realizuje podpunkt polecenia, ale komunikacja jest znacznie zaburzona na skutek użycia niewłaściwej struktury leksykalnej i/lub gramatycznej, taka wypowiedź kwalifikowana jest na poziom niższy (podpunkt rozwinięty traktowany jest jako podpunkt, do którego zdający tylko odniósł się, a podpunkt, do którego zdający odniósł się, jako podpunkt nieujęty).
16. Dopuszcza się udzielenie przez zdającego wymijającej odpowiedzi, np. *Nie wiem, kiedy...* / *Nie wiem, co...* / *Nie wiem, dlaczego...*, jeśli odpowiedź taka spełnia warunki polecenia. Nie akceptuje się odpowiedzi nienaturalnych w danej sytuacji komunikacyjnej.
17. Jeżeli zdający realizuje kluczowy fragment wypowiedzi w języku polskim, uznaje się realizację podpunktu polecenia za niekomunikatywną.
18. Jeżeli zdający używa języka polskiego we fragmencie wypowiedzi, który nie jest kluczowy do realizacji polecenia, fragment w języku polskim nie jest brany pod uwagę w ocenie treści.



**Zadanie 10.**

W związku z wizytą gości z zagranicy w Twojej szkole zamierzasz zorganizować wystawę. Na szkolnym forum prowadzonym w języku angielskim chcesz zamieścić wpis na ten temat.

- **Opisz, co zostanie pokazane na tej wystawie.**
- **Wspomnij, gdzie zamierzasz zorganizować wystawę, i uzasadnij wybór tego miejsca.**
- **Napisz, jakiej pomocy w przygotowaniu wystawy oczekujesz od kolegów.**
- **Poinformuj, kiedy ta wystawa zostanie otwarta, i jaką atrakcję przygotowałeś(-aś) na jej otwarcie.**

*Hi Everybody,*

*I've decided to organize an exhibition for foreign guests visiting our school next month.*

<ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Opisz, co zostanie pokazane w trakcie wystawy.</b></li> </ul>		
<p><b>5.1. Zdający opisuje [...] przedmioty, miejsca [...].</b></p> <p><b>5.8. Zdający opisuje [...] plany na przyszłość.</b></p>		
<p>Należy uznać każdą komunikatywną odpowiedź, w której zdający odnosi się do tego, co będzie pokazane w czasie wystawy:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• przedstawia tematykę wystawy, np. <i>The exhibition will be about our favourite singers.</i> LUB</li> <li>• wymienia eksponat/eksponaty, które zamierza pokazać na wystawie, np. <i>We'll show a big poster; There will be a lot of drawings and photographs; I have lots of beautiful photographs for the exhibition.</i></li> </ul> <p>Jeśli zdający używa czasów przeszłych (informuje o wystawie, która już się odbyła), taka realizacja tego podpunktu jest kwalifikowana na poziom niższy.</p> <p>Nie akceptuje się odpowiedzi, w której zdający nie odnosi się do tego podpunktu polecenia, np. – przekazuje swoją opinię na temat tej wystawy, np. <i>I think the exhibition is necessary/useful.</i></p>		
<b>nie odniósł się</b>	<b>odniósł się</b>	<b>odniósł się i rozwinął</b>
<p>The exhibition will be interesting.</p> <p>People will like our exhibition.</p>	<p>I would like to show our traditions to people who come to our school.</p> <p>I think that it's a good idea to make the exhibition about food.</p> <p>We would like to present interesting pictures.</p>	<p>It will be amusing for them to see some fascinating facts about Poland. There will be photos of most beautiful places in our country.</p> <p>I thought it could be nice to show them something unique. Maybe we can show them some musical instruments: piano, violin or guitar.</p> <p>In my opinion we should choose the most characteristic symbols of Poland, for example our flag and some pictures of typical Polish food, animals and nature.</p>

• **Poinformuj, gdzie zamierzasz zorganizować wystawę, i uzasadnij wybór tego miejsca.**

**7.2. Zdający [...] przekazuje informacje i wyjaśnienia.**

Należy uznać każdą komunikatywną odpowiedź, w której zdający odnosi się do **co najmniej jednej** części polecenia, np.:

- informuje o miejscu, w którym zamierza zorganizować wystawę, np. *The exhibition can be organized in our school.* LUB
- uzasadnia wybór zaproponowanego miejsca, np. *...because the building is very big and we will surely find a free room.*

Ten podpunkt polecenia jest **dwuczłonowy**. Aby odpowiedź zdającego mogła być uznana za rozwiniętą wymagane jest odniesienie się do jego obydwu członów (informacja o planowanym miejscu zorganizowania wystawy oraz uzasadnienie wyboru tego miejsca) i przedstawienie jednego z nich w sposób bardziej szczegółowy.

Jeśli zdający używa czasów przeszłych (informuje o wystawie, która już się odbyła), taka realizacja tego podpunktu kwalifikowana jest na poziom niższy.

Akceptowana jest taka realizacja drugiego członu tego podpunktu, z której jednoznacznie wynika powód wyboru miejsca, np. *We will organize the exhibition in our gym. It's a huge room so it is perfect; The exhibition will be outside. There is a lot of light.* ALE *The exhibition will be in the biology classroom. It has green walls.* (brak uzasadnienia)

Nie akceptuje się odpowiedzi, w której zdający nie odnosi się do żadnej części tego podpunktu polecenia, np.

– prosi czytelników o pomoc w wyborze miejsca, np. *Do you know a good place to organize it?*

– wyjaśnia, dlaczego wybrał taki rodzaj wystawy / takie eksponaty, np. *The subject will surely interest our guests; I'm sure they will love the things we show them.*

nie odniósł się	odniósł się	odniósł się i rozwinął
<p>We haven't chosen the place yet.</p> <p>Can you suggest something?</p>	<p>We can do it in main hall in our school.</p> <p>I think that the best place for the show is main street in Cracow.</p> <p>In my opinion it should be in our gym because is a lot of space, is there bright and cerfull.</p> <p>Our gym is big so it's a good place for the exhibition.</p>	<p>I'd suggest we have the exhibition in the multimedia classroom. It is easy to show pictures on a big screen there.</p> <p>I think that this exhibition must be in my school because there is a very long hall and there is a lot of place.</p> <p>We should make the exhibition outside school. A lot of space will be available so there won't be problems with crowds.</p>

• **Napisz, jakiej pomocy w przygotowaniu tej wystawy oczekujesz od kolegów.**

**7.2. Zdający [...] przekazuje informacje i wyjaśnienia.**

**7.9. Zdający wyraża prośby [...].**

**Należy uznać** każdą komunikatywną odpowiedź, w której zdający informuje, w jaki sposób koledzy mogą mu pomóc / jakiej pomocy spodziewa się od kolegów, np.

– prosi kolegów o wykonanie pewnych prac / czynności związanych z organizacją wystawy, np. *Can you paint the walls / bring photos?*

– zachęca innych do włączenia się do przygotowań, podając konkretne zadania, które należy wykonać, np. *Can you join me tomorrow at 5 pm? I need help with decorating the room.*

– wymienia zadania, które koledzy mogą wykonać, np. *I need somebody to clean the room and hang the exhibits.*

Wymagane jest wskazanie konkretnych działań/czynności, które koledzy mogą wykonać. Pomoc w przygotowaniu wystawy może obejmować różne aspekty, np. przyniesienie eksponatów, dekorację lub sprzątnięcie sali, reklamę.

Prośba o pomoc w przygotowaniu wystawy / informacja o tym, że pomoc w przygotowaniu wystawy jest potrzebna nie jest realizacją tego podpunktu polecenia, ale jest traktowana jako element rozwijający, np. *Can you help me with this exhibition?* („nie odniósł się”) ALE *Can you help me with this exhibition? I'm looking for volunteers to take pictures and make posters.* (“odniósł się i rozwinął”).

Akceptowana jest realizacja tego podpunktu polecenia poprzez wskazanie pomocy, jakiej potrzebują inne osoby, które pracują nad tą wystawą (osoba pisząca jest organizatorem).

Odbiorcami tego wpisu są koledzy ze szkoły i zakłada się, że prośba o pomoc jest do nich skierowana. Nie jest wymagane wskazanie kolegów jako osób, od których pomoc jest oczekiwana.

Uzasadnienie nie jest wymagane, ale może ono stanowić element rozwijający, np. *I need help with directing a film because I can't make films myself.*

Jeśli zdający używa czasów przeszłych (informuje o pomocy, która już została udzielona), taka realizacja tego podpunktu kwalifikowana jest na poziom niższy.

Nie akceptuje się odpowiedzi, w której zdający nie odnosi się do tego podpunktu polecenia, np.

– informuje, że potrzebuje pomocy w tym przedsięwzięciu, ale nie precyzuje jakiej, np. *I need help to do it.*

– informuje o problemach z organizacją tej wystawy, np. *There are a lot of problems I have to deal with.*

nie odniósł się	odniósł się	odniósł się i rozwinął
<p>I want help from my friends.</p> <p>I think that you help me prepare an exhibition.</p>	<p>Boys must bring chairs and will be nice when girls make the cookies.</p> <p>If you have things from Denmark you can bring them to me.</p>	<p>I need you to help me with printing photographs and decorating the classroom.</p> <p>I would like help from you in decorations that is painting posters informing guests about this exhibition in school.</p>



	It would be nice if someone will help me to preparing the gym.  I need your help. You guys can make photos.	Of course, I need your help. I'd like to ask everyone to prepare posters about our culture. Share photos if you have some.
--	---	--

- **Poinformuj, kiedy ta wystawa zostanie otwarta, i jaką atrakcję przygotowales(-aś) na jej otwarcie.**

### 7.2. Zdający [...] przekazuje informacje i wyjaśnienia.

Należy uznać każdą komunikatywną odpowiedź, w której zdający odnosi się do **co najmniej jednej** części polecenia, np.:

- informuje o terminie otwarcia wystawy, np. *I'm going to open the exhibition next Friday.* LUB
- przedstawia atrakcję przygotowaną na dzień otwarcia, np. *On that day everybody will get a present.*

Ten podpunkt polecenia jest **dwuczłonowy**. Aby odpowiedź zdającego mogła być uznana za rozwiniętą wymagane jest odniesienie się do jego obydwu członów (informacja o planowanym terminie otwarcia wystawy oraz przedstawienie atrakcji przygotowanej na ten dzień) i przedstawienie jednego z nich w sposób bardziej szczegółowy.

Jeżeli zdający pisze o przygotowywanej atrakcji, ale z pracy nie wynika, że to atrakcja planowana na dzień otwarcia, taka realizacja tego podpunktu polecenia jest kwalifikowana na poziom niższy.

Jeśli zdający informuje o otwarciu wystawy, które już się odbyło, taka realizacja tego podpunktu jest kwalifikowana na poziom niższy.

Nie akceptuje się odpowiedzi, w której zdający nie odnosi się do tego podpunktu polecenia, np. – informuje, o swoich odczuciach związanych z otwarciem wystawy, np. *I'm very happy about opening this exhibition.*

nie odniósł się	odniósł się	odniósł się i rozwinął
I like the idea of the exhibition.  The exhibition was soon.  The exhibition day is coming. It will be great.	We open the exhibition tomorrow.  On the opening day I want to have snacks for everybody.  The opening is planned for next Monday. I have a lot of things to prepare.	I decided to open the exhibition on 1 <sup>st</sup> July. We will have a big party in the garden for everybody who comes.  The opening day is next Tuesday at 5 p.m. Everybody gets in for free on this day.  There will be a concert on the opening day, that is tomorrow evening.

#### Uwagi ogólne:

Jeśli zdający konsekwentnie używa niewłaściwego słowa na określenie wystawy, i wpływa to na przekazanie więcej niż jednej informacji, „schodzimy” w ocenie jednego podpunktu polecenia.



**Spójność i logika wypowiedzi**

W ocenie spójności bierze się pod uwagę, czy i w jakim stopniu tekst funkcjonuje jako całość dzięki jasnym powiązaniom (np. leksykalnym, gramatycznym) wewnątrz zdań oraz między zdaniami/akapitami tekstu. W ocenie logiki wypowiedzi bierze się pod uwagę, czy i w jakim stopniu wypowiedź jest klarowna (np. czy nie jest jedynie zbiorem przypadkowo zebranych myśli).

<b>2 p.</b>	wypowiedź jest w całości lub w znacznej większości spójna i logiczna zarówno na poziomie poszczególnych zdań, jak i całego tekstu
<b>1 p.</b>	wypowiedź zawiera usterki w spójności/logice na poziomie poszczególnych zdań oraz/lub całego tekstu
<b>0 p.</b>	wypowiedź jest w znacznej mierze niespójna/nielogiczna; zbudowana jest z trudnych do powiązania w całość fragmentów

**Dodatkowe uwagi dotyczące spójności**

1. W ocenie spójności należy rozważyć poziom spójności tekstu, zarówno na poziomie poszczególnych zdań, jak i całego tekstu, w stosunku do jego długości. Jedna bądź dwie usterki w dłuższym tekście to nie to samo, co jedna bądź dwie usterki w spójności w tekście bardzo krótkim. Nie należy jednak bezpośrednio przeliczać liczby usterek na odpowiednią liczbę punktów.
2. Zaburzenie spójności i/lub logiki może wynikać na przykład z:
  - braku połączenia tekstu piszącego z podanym początkiem, np.
  - braku połączenia między częściami tekstu; odwoływanie się do czegoś, co nie jest wcześniej wspomniane.
  - nieuzasadnionego użycia czasowników w różnych czasach gramatycznych („przeskakiwania” z jednego czasu gramatycznego na inny).
  - błędów językowych i/lub ortograficznych, które powodują, że odbiorca gubi się, czytając tekst.
  - poważnych zakłóceń komunikacji w tekście w wyniku błędów językowych
  - braku logiki w tekście, np. przytoczenia argumentu, który jest sprzeczny z ogólnie przyjętymi zasadami rozumowania. (jeśli nie ma w pracy żadnego uzasadnienia/kontekstu, który tłumaczyłby taką właśnie realizację danego podpunktu)
3. Zdający nie musi realizować podpunktów polecenia w kolejności, w jakiej są wymienione w zadaniu. Sama zmiana kolejności nie może być podstawą do obniżenia punktacji za spójność i logikę wypowiedzi.
4. Brak podziału na akapity nie prowadzi automatycznie do obniżenia punktacji za spójność i logikę wypowiedzi.
5. Brak powiązania między rozwinięciem napisanym przez zdającego a zdaniem wprowadzającym i/lub kończącym podanym w arkuszu może być podstawą do obniżenia punktacji za spójność i logikę wypowiedzi.
6. Jeżeli w pracy nie są zaznaczone żadne błędy w spójności/logice, należy przyznać 2 punkty w tym kryterium.
7. Jako usterki w spójności/logice egzaminator oznacza te fragmenty, w których gubi się, czytając tekst. Błędy językowe i ortograficzne mogą powodować zaburzenie spójności i logiki, ale wiele zależy od kontekstu wypowiedzi. Ten sam błąd może w mniejszym lub

większym stopniu zaburzać zrozumienie tekstu. Może on wpływać na ocenę spójności i logiki i/lub przekazania komunikatu.

8. Błędy logiczne mogą często wynikać z niewystarczającego kontekstu w treści pracy, braku kluczowego elementu do uzasadnienia stwierdzenia, które samo w sobie jest sprzeczne z zasadami logiki.
9. Słowa napisane po polsku lub w języku innym niż język egzaminu egzaminator zaznacza jako błędy w spójności, jeśli w znacznym stopniu utrudniają zrozumienie komunikatu. Jeśli komunikacja nie jest zaburzona, podkreśla je jedynie jako błędy językowe.
10. Jeśli praca (lub jej obszerne fragmenty) jest w znacznej większości niespójna/niekomunikatywna/niezrozumiała dla odbiorcy, egzaminator może zaznaczyć całość pracy (lub dany fragment) „pionową falą” na marginesie i nie podkreślać poszczególnych zaburzeń. Jednocześnie w takiej pracy oznacza się błędy językowe.

### **Zakres środków językowych**

W ocenie zakresu środków językowych bierze się pod uwagę zróżnicowanie struktur leksykalno-gramatycznych użytych w wypowiedzi.

<b>2 p.</b>	zadowalający zakres środków językowych; oprócz środków językowych o wysokim stopniu pospolitości w wypowiedzi występuje kilka precyzyjnych sformułowań
<b>1 p.</b>	ograniczony zakres środków językowych; w wypowiedzi użyte są głównie środki językowe o wysokim stopniu pospolitości
<b>0 p.</b>	bardzo ograniczony zakres środków językowych; w wypowiedzi użyte są wyłącznie najprostsze środki językowe

1. Zadowalający zakres środków językowych odnosi się do środków leksykalno-gramatycznych ujętych w zakresie struktur w *Informatorze*, których znajomości można oczekiwać od absolwenta szkoły ponadgimnazjalnej na poziomie B1.
2. Pod pojęciem „precyzyjne sformułowania” rozumie się wyrażanie myśli z wykorzystaniem słownictwa swoistego dla tematu i unikanie wyrazów oraz struktur o wysokim stopniu pospolitości, takich jak *miły, interesujący, fajny*. W precyzji wyrażania myśli mieści się również charakterystyczny dla danego języka sposób wyrażania znaczeń, np. stosowanie typowych dla danego języka związków wyrazowych oraz struktur gramatycznych precyzyjnie pasujących do danej sytuacji komunikacyjnej.

• **Napisz, co było największą zaletą zajęć językowych na tym kursie.**

*I liked the classes. They were interesting.*

*I enjoyed the classes. The tasks we were doing were very challenging.* – zawiera „precyzyjne sformułowania”.

**Poprawność środków językowych**

W ocenie poprawności środków językowych bierze się pod uwagę błędy gramatyczne, leksykalne i ortograficzne oraz ich wpływ na komunikatywność wypowiedzi.

<b>2 p.</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• brak błędów</li> <li>• nieliczne błędy niezakłócające komunikacji lub sporadycznie zakłócające komunikację</li> </ul>
<b>1 p.</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• liczne błędy niezakłócające komunikacji lub czasami zakłócające komunikację</li> <li>• bardzo liczne błędy niezakłócające komunikacji</li> </ul>
<b>0 p.</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• liczne błędy często zakłócające komunikację</li> <li>• bardzo liczne błędy czasami lub często zakłócające komunikację</li> </ul>

W ocenie poprawności środków językowych bierze się pod uwagę orientacyjny stosunek liczby błędów do długości tekstu stworzonego przez zdającego (nie ma potrzeby liczenia wyrazów i błędów). „Liczne” błędy w przypadku tekstu bardzo krótkiego to nie to samo, co „liczne” błędy w przypadku tekstu dłuższego.

**Sposób oznaczania błędów**

Błędy oznacza się tylko w wypowiedzi zdającego, stosując oznaczenia podane w tabeli; nie oznacza się rodzaju błędu na marginesie.

<b>rodzaj błędu</b>	<b>sposób oznaczania</b>	<b>przykład</b>
błąd językowy (leksykalny, gramatyczny)	podkreślenie linią prostą	<i>Marek <u>lubić</u> czekoladę.</i>
błąd językowy spowodowany brakiem wyrazu	znak √ w miejscu brakujących wyrazów	<i>Marek √ czekoladę.</i>
błąd ortograficzny	otoczenie słowa kołem	<i>Słońce <u>gżeje</u>.</i>
błąd językowy i ortograficzny w jednym słowie	podkreślenie linią prostą i otoczenie kołem	<i>Słońce <u>gzać</u> w lecie.</i>
błędy w spójności / logice	podkreślenie linią falistą	<i>Założyłem kurtkę, <u>bo było gorąco</u>.</i>

Błędy ortograficzne zmieniające znaczenie wyrazu są traktowane jako błędy językowe i oznaczane poprzez podkreślenie wyrazu linią prostą.

Nie oznacza się błędów interpunkcyjnych.

Usterki w spójności i logice występujące pomiędzy akapitami mogą być zaznaczane „pionową falą” na marginesie.



## Uwagi dodatkowe

1. Wypowiedź jest oceniana na 0 punktów we wszystkich kryteriach, jeżeli jest
  - w całości nieczytelna (pod pracą zapisuje się „praca w całości nieczytelna”, a na karcie odpowiedzi zaznacza 0 punktów w każdym kryterium) LUB
  - całkowicie niezgodna z poleceniem (pod pracą zapisuje się „praca całkowicie niezgodna z poleceniem”, a na karcie odpowiedzi zaznacza się 0 punktów w każdym kryterium) LUB
  - niekomunikatywna dla odbiorcy, np. w całości napisana fonetycznie (pod pracą zapisuje się „praca całkowicie niekomunikatywna”, a na karcie odpowiedzi zaznacza się 0 punktów w każdym kryterium).
2. Praca, która zawiera fragmenty odtworzone z podręcznika, zadania zawartego w arkuszu egzaminacyjnym lub innego źródła, w tym internetowego, lub przepisane od innego zdającego, jest uznawana za niesamodzielną.
3. Jeżeli praca zawiera fragmenty na zupełnie inny temat, wyuczone na pamięć lub fragmenty całkowicie nienawiązujące do polecenia, a jednocześnie zaburzające spójność i logikę tekstu, są one otaczane kołem i nie są brane pod uwagę przy liczeniu wyrazów i ocenie zakresu środków językowych i poprawności środków językowych.
4. Jeżeli za wypowiedź przyznano 0 punktów w kryterium treści, we wszystkich pozostałych kryteriach przyznaje się również 0 punktów. [W takich pracach oznacza się błędy.]
5. Jeżeli za wypowiedź przyznano 1 punkt w kryterium treści, we wszystkich pozostałych kryteriach można również przyznać maksymalnie po 1 punkcie. [W takich pracach oznacza się błędy.]
6. Jeżeli wypowiedź zawiera 60 słów lub mniej, jest oceniana wyłącznie w kryterium treści. W pozostałych kryteriach przyznaje się 0 punktów. W takich pracach nie oznacza się błędów.
7. Słowa zapisane przy użyciu skrótów, np. *4U*, *bfr sql*, należy oznaczyć jako błędy ortograficzne.
8. W ocenie poprawności środków językowych w wypowiedziach zdających ze stwierdzoną dysleksją nie bierze się pod uwagę błędów ortograficznych. [Takie błędy nie są oznaczane w pracy zdającego.] Błąd ortograficzny zmieniający znaczenie wyrazu w pracy zdającego z opinią o dysleksji to błąd językowy. Jest on brany pod uwagę w ocenie poprawności językowej.  
Zasady te obowiązują również w ocenie prac zdających z dysgrafią, dysortografią, afazją, z zaburzeniami komunikacji językowej, mózgowym porażeniem dziecięcym a także prac zdających, którzy korzystali z pomocy nauczyciela wspomagającego oraz prac pisanych na komputerze.
9. Zdający może używać oryginalnej pisowni w obcojęzycznych nazwach geograficznych, nazwach obiektów sportowych, gazet, zespołów muzycznych, programów telewizyjnych, tytułach, pod warunkiem że podaje wyjaśnienie w języku egzaminu, tak aby informacja była komunikatywna dla odbiorcy. Z tekstu musi wynikać, że jest mowa o gazecie, filmie, grupie muzycznej itd. lub musi wystąpić określenie *film*, *band*, np. *film „M jak miłość”*, *„Świat Dysku” magazine*.  
Jeżeli zdający podaje nazwę w języku innym, niż zdawany i nie podaje objaśnienia, całe wyrażenie jest podkreślane linią prostą i traktowane jako jeden błąd językowy, np. *I read Nowe Horyzonty*. – 1 błąd językowy. Oprócz tego całe wyrażenie podkreślane jest linią falistą i traktowane jako błąd w spójności. Jeśli użycie tej nazwy jest kluczowe dla realizacji polecenia, ta informacja nie jest uwzględniana w ocenie treści.

10. Praca w brudnopisie jest sprawdzana, jeżeli słowo *Brudnopis* przekreślono i obok zostało napisane *Czystopis*.
11. Jeżeli zdający umieścił w pracy adnotację *ciąg dalszy w brudnopisie* i zakreślił, która część jest czystopisem, to ta część podlega ocenie.

### **Uwagi dotyczące zasad liczenia słów w wypowiedziach zdających**

1. Liczone są słowa oddzielone spacją, np. *at home* (2 słowa), *for a change* (3 słowa), *1780* (1 słowo), *10.01.2015* (1 słowo), *10 January 2015* (3 słowa).
2. Formy skrócone (*don't, can't, isn't, haven't* itd.) liczone są jako jedno słowo.
3. Jako jeden wyraz liczone są
  - słowa łączone dywizem, np. *well-built, twenty-four*
  - oznaczenia, symbole literowe, bez względu na liczbę liter, np. *SMS/sms*
  - adres mailowy lub internetowy oraz numer telefonu.
4. Podpis XYZ nie jest uwzględniany w liczbie słów.
5. Nie uznaje się i nie uwzględnia w liczbie słów symboli graficznych używanych w Internecie (np. „buźki”).
6. Uwzględnia się w liczbie słów wyrazy w języku innym niż język egzaminu np. *I read Nowe Horyzonty* – 4 słowa.